

ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

о работе Зурабовой Ланы Руслановны
по кандидатской диссертации на тему:

«Переключение кодов в условиях языкового контакта в провинции Нью-Брансуик,
Канада (на материале субдиалекта шиак)»,
представленную на предзащиту
на кафедре германистики и лингводидактики
Института иностранных языков
ГАОУ ВО г. Москвы
«Московский городской педагогический университет»
на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.19 – теория языка

Зурабова Лана Руслановна закончила очную магистратуру в ИИЯ ГАОУ ВО МГПУ по направлению подготовки «Лингвистика» и поступила в очную аспирантуру в ИИЯ ГАОУ ВО МГПУ по направлению 45.06.01 – «Языкознание и литературоведение» (Теория языка в контексте актуальной эпистемы) в 2017 г. в качестве соискателя кафедры германистики и лингводидактики на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Активно апробировала свои научные идеи, участвуя в работе 11 региональных и международных научных конференций: V международный научный конгресс «Глобалистика: глобальная экология и устойчивое развитие» (Москва, 25–30 сентября 2017 г.); Международная студенческая научно-практическая конференция «Язык, культура, ментальность: Германия и Франция в европейском языковом пространстве» (Нижний Новгород, НГЛУ, 5–6 октября 2017 г.); Научная сессия «Дни Науки МГПУ – 2018» (Москва, МГПУ, 1 марта 2018 г.); Научная конференция «Наука в современной культуре» (Москва, МГПУ, 21 марта 2018 г.); Международная научная конференция «Лингвистика, литературоведение и лингводидактика: современные проблемы и решения» (Москва, МГПУ, 27 ноября 2018 г.); Научная конференция «Научный старт – 2019» (Москва, МГПУ, 19 марта 2019 г.); Международная научно-практическая конференция «Актуальные аспекты современного переводоведения и межкультурной коммуникации» (Москва, МИИТ, 28 мая 2019 г.); Научная конференция «Научный старт – 2020» (Москва, МГПУ, 26 марта 2020 г.); Юбилейная научная конференция Collegium Linguisticum в рамках Фестиваля науки МГЛУ (Москва, МГОУ, 7–9 октября 2020 г.); Международная

научно-практическая конференция «Романистика в эпоху полилингвизма» (Москва, МГЛУ, 24–24 октября 2020 г.); Международный коллоквиум Time and Culture in Linguistic and Literary Discourse (МГПУ, 17.12.2020 г.).

При написании диссертационного исследования приобрела необходимую научную эрудицию, навыки самостоятельного научного поиска, овладела приемами компьютерной обработки и систематизации информации. Имеет **12** публикаций, в том числе **4** – в журналах перечня ведущих периодических изданий, рекомендованных ВАК при Министерстве образования и науки России, из которых **1** – в издании, рецензируемом международной базой данных Web of Science.

Л.Р. Зурабова способна самостоятельно решать поставленные задачи, выявлять новые аспекты в рамках темы, владеет методами обработки языковых данных. Современные методы анализа позволили автору диссертации выйти на качественно новый уровень изучения. Достоинством работы является степень самостоятельности, проявленной автором в ходе выбора темы исследования, определения целей, задач и методов анализа, а также сбора эмпирических данных. Диссертационное исследование характеризуется структурированностью: включает введение, три главы, а также выводы к ним, заключение, список литературы и приложения.

Исследование Л.Р. Зурабова отличается *актуальностью*, состоящей в выявлении лексико-грамматических и коммуникативно-прагматических особенностей переключения кодов в субдиалекте шиак. Необходимость такого рода исследований имеет актуальный характер в связи с лимитированным количеством доступных источников эмпирического материала. Кроме того, актуальность выражена высоким исследовательском потенциале смены языкового кода в рамках одного коммуникативного акта, который в работе рассматривается в качестве распространенной модели речевого поведения.

Получены обоснованные выводы, вносящие вклад в изучение особенностей функционирования переключения кодов в условия языкового контакта в Акадии, а также сущностных свойств и классификации шиака как идиома. Диссертант доказал в своей работе, что имеются основания выделять дуалистичную природу шиака, относя его к субдиалекту акадийского диалекта французского языка, имеющему

территориальную составляющую, а также к идиому, демонстрирующему признаки динамического движения к смешению.

Научная новизна исследования определяется, в первую очередь, использованием аутентичного языкового материала на субдиалекте шиак. Автор установил контакт с представителями Монктонского университета и получил возможность использовать корпус транскрибированной спонтанной устной речи на субдиалекте территориально ограниченной географической области. В связи с этим уместно заметить, что эмпирическая база исследования представляет исследовательскую ценность. Кроме того, новизна исследования связана с анализом способов переключения кодов в ситуации взаимодействия институционализированных мировых языков, из которых один претендует на статус языка глобального общения.

Проанализированный материал позволяет усмотреть определенные тенденции в развитии определенного типа двуязычия: конкуренции двух мировых языков, причем один из них (английский) становится глобальным и получает дополнительные возможности для экспансии. Это достаточно новая ситуация в двуязычии. И в целях дальнейшего развития социолингвистики возникает необходимость рассмотреть ее подробнее. В работе заложены основы для такого развития исследований.

Считаю, что выполненная Зурабовой Л.Р. диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка носит законченный характер.

14 июня 2021 г.

Научный руководитель
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры германистики и лингводидактики ИИЯ ГАОУ ВО
«Московский городской педагогический университет»,

Е.Г. Борисова

Адрес: 129226, Москва, 2-й Сельскохозяйственный проезд, д. 4, корп. 1.

Тел.: +7 (499) 181-24-62;

e-mail: info@mgpu.ru

Подпись Е.Г. Борисовой заверяю
Специалист по ЧМР Стукалова А.Е.